



	ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET MERKINNÄT	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	suunnitellessa käsitellä alueita yhtenä kokonaisuutena riittävän paloteknisen turvallisuustason saavuttamiseksi.	brandtekniska lösningar behandla områdena som en helhet så att en tillräcklig brandsäkerhetsnivå uppnås.
-1	Liike- ja toimistorakennusten korttelialue. Maantasokerros on varattava myymälä-, ravintola, kahvila- ja muita asiakaspalvelutiloja varten. Majoitustoimintaa ei sallita.	Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader. Vånningen i marknivå ska reserveras för butiks-, restaurang-, kafé- och övriga kundbetjäningslokaler. Inkvarteringsverksamhet är inte tillåten.		
• —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.		
— —	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		
— . —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.		
— —	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.		
— x —	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Julkisivujen ääneneristyks tulee mitoitata siten, että saavutetaan melutaso ohjeearvo sisällä.	
— —	Kaupunginosan raja.	Stadsdelsgräns.		
2	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.		
2	Korttelin numero.	Kvartersnummer.		
3	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.		
50	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.		
I	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därvä.		
— . —	Rakennusalta.	Byggnadsyta.	Pyöräpaikoista vähintään 50% on oltava katetussa ja lukittavissa olevassa tilassa.	
r-1	Rakennustateellisesti, historiallisesti tai kaupunkikuallisesti erityisen arvokas suojeleva rakennus. Suojelu koskee rakennerakennuksen alkuperäisiä tai niihin verrattavia rakenteita, rakennerakennusosia ja arvokaita sisätiloja. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset eivät saa heikentää sen arvoa tai hävittää sen ominaispiirteitä. Rakennusta ei saa purkaa.	Arkitektoniskt, historiskt eller för stadsbildens speciellt värdefull byggnad som ska skyddas. Byggnadens ursprungliga eller med dessa jämförbara konstruktioner, byggnadsdelar och värdefulla interiörer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvara dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas.	Autopajat Autopajkojen määrät:	
	Arvokkaita osia ja sisätiloja ovat erityisesti: -rakennuksen julkisivut vesikattoineen -Aarno Ruusuvuoren suunnitteluvaiheeseen liittyvät pihajulkisivut ja pihan rakenteet -Jugendsali siihen liittyvine tiloineen -jugend-porrasahuone -Aarno Ruusuvuoren suunnitteluvaiheesta periytyvä pihasiiven galleriatila	Värdefulla delar och interiörer är särskilt: -byggnadens fasader och yttertak -innergårdens fasader och konstruktioner som ingår i Aarno Ruusuvuoris planeringsskede -Jugendsalen med anknytande utrymmen -jugendtrapphuset -Gårdssflygeln galleriutrymme som härstammar från Aarno Ruusuvuoris planeringsskede.	- myymälätillat vähintään 1 ap / 200 k-m ² - toimistotillat enintään 1 ap / 500 k-m ² - muut liiketillat enintään 1 ap / 200 k-m ²	
	RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTÖ	BYGGNADSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN	Kiinteistöön ei saa tehdä pysäköinti- tai huoltoajoyhteyttä katutasosta Pohjoisesplanadin kadun puolelta.	Till fastigheten får inte anordnas parkerings- eller serviceförbindelse i gatuplanet från Norra Esplanadens sida.
b	Korttelissa 32 saa väillä a-b tehdä rajaseinään aukkoja.	I kvarteret 32 på sträckan a-b får öppningar byggas i gränsväggen.	Korttelialueen alapuolella tasolla noin -31.0 on korttelia palveleva tilavaraus huolto- ja lastaustiloja varten.	Under kvartersområdet på nivån cirka -31.0 finns en utrymmesreservering för service- och lastningsutrymmen för kvarteret.
	Tontilla oleva Unioninkadun puolen luiska ja sen kautta kulkeva ajoyhteys kortteliin vastapuolen kiinteistöön on säilytettävä.	Körrampen mot Unionsgatans sida på tomten och köförbindelsen via rampen till fastigheten på motstående sida av kvarteret ska bevaras.	Tontin huolto tulee järjestää koko korttelia palvelevan maanalaisen huolto- ja lastaustilan kautta, joka voidaan rakentaa ja joka liittyy keskustan maanalaiseen huoltotunneliin tai kellaritilojen kautta, jonne on kulkuyhteys Unioninkadulta. Unioninkadulta on tontin kautta toinen, säilytettävä luiska ja ajoyhteys kortteliin vastapuolen kiinteistöön. Luiskan kautta on myös kulkuyhteys tontin 6 kellaritiloihin.	Tomtens service ska ordnas via det underjordiska service- och lastningsutrymmet som kan byggas för hela kvarteret, som ansluter till centrums underjordiska servicetunnel eller via källarutrymmen som har en köförbindelse från Unionsgatan. Från Unionsgatan går en annan körramp och köförbindelse via tomten till fastigheten på motstående sida av kvarteret. Körrampen har också en gångförbindelse till källarutrymmen på tomten 6.
	Rakennuksen maanalaisiin tiloihin saa sijoittaa pääkäyttötarkoitusta palvelevia tiloja asemakaavassa osoitetun kerrosalan lisäksi.	I byggnadens underjordiska utrymmen får placeras utrymmen för huvudanvändningsändamålet utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.	Mikäli huolto järjestetään tontin kellaritilojen kautta, tulee rakenneluvan yhteydessä laatia selvitys miten tontin huolto voidaan myöhemmin liittää keskustan maanalaisen huoltotunnelin kautta toimivaksi.	Ifall servicen ordnas via tomten källarutrymmen ska i samband med bygglovet uppgöras en utredning över hur tomten service senare fungerande kan anslutas till centrums underjordiska servicetunnel.
	Naapuritontien vastaisiin rajaseiniin saa tehdä kulkauukkoja.	I gränsvägg mot granntomt får tas upp förbindelseöppningar.	TONTTIJAKO	TOMTINDELNING
	Jos rajaseinää ei rakenneta, tulee paloteknisiä ratkaisuja	Om gränsväggar inte byggs ska man vid planeringen av	Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet uppgöras en separat tomtdelning.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:	DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
2. kaupunginosan (Kluuvi) korttelin 32 tonttia 8	2 stadsdelen (Gloet) kvarteret 32 tomten 8

LUONNOS

 HELSINKI HELSINGFORS	Asemakaavoitus Detaljplanläggning	
Kaavan nro/Plan nr 12794	Kaavan nimi/Planens namn Unioninkatu 28 Unionsgatan 28	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:
Diarinumero/Diariennummer HEL 2022-002992	Laatinut/Uppgjord av Kajsa Lybeck	Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (MBL 65§)
Hanke/Projekt 6284_4	Piirtänyt/Ritad av Pia Havia	19.10.2022- 2.11.2022
Päiväys/Datum 19.10.2022	Asemaakaavapäällikkö/Stadsplanechef Marja Piimies	Hyväksytty/Godkänt:
 0 50 m		
Tasokoordinatisto/Plankoordinatsystem Korkeusjärjestelmä/Höjdssystem	ETRS-GK25 N2000	Mittakaava/Skala 1:500
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta §, Kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikkö		Kartoitus/Kartläggning 14.4.2022
		Nro/Nr 11/2022
Tullut voimaan Trätt i kraft		